



Canadian
Cancer
Society

Société
canadienne
du cancer

子宮頸癌

瞭解你的診斷

Cervical Cancer

Understanding your diagnosis



同心合力、戰勝癌症
1 888 939-3333 | www.cancer.ca

子宮頸癌

瞭解你的診斷

當你被診斷患上癌症時，你可能感到孤單和恐懼；你也許為需要瞭解大量的資料和將要面臨種種的抉擇而感到徬徨。

本冊子內的簡介可以為你和家人提供對子宮頸癌的初步認識。當你有更清晰的瞭解後，便能掌握箇中的情況，並與你的醫護團隊一起選擇最適當的護理。

何謂癌症？

癌症是來自細胞的病症。我們的身體是由數以百萬計的細胞組成，各種組織及器官分別由細胞組合而成，例如肌肉及骨骼、肺和肝等。細胞內的基因控制著細胞的生長、運作、繁殖及死亡。在正常的情況下，細胞會服從命令，我們便能保持健康。

但是有時候有些細胞的指示出現紊亂，導致發生失常的情況。這些細胞會不受控制地增長和分裂，久而久之一些不正常的細胞便會形成硬塊或腫瘤。

腫瘤可以是**良性**（非癌症），也可以是**惡性**（癌症）的。良性腫瘤會留在身體某一部位，通常不會危害生命。

惡性腫瘤細胞卻會入侵附近的組織，並增生擴散到身體其他部位。這些會擴散的癌細胞在醫學上稱為**癌轉移** (*metastases*)。

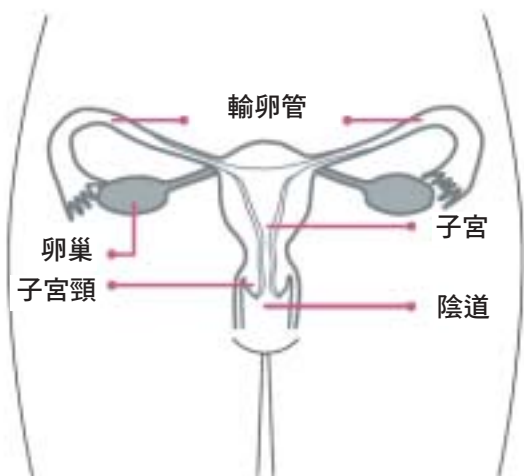
惡性腫瘤擴散（轉移）的第一個徵狀，通常是附近的淋巴結腫脹，癌症能擴散到身體任何一個部位；所以盡早發現和治療惡性腫瘤是非常重要的。

癌症是根據其發病部位而定名。例如：癌症起初在子宮頸出現，但後來擴散到膀胱，便稱為膀胱轉移之子宮頸癌。

何謂子宮頸癌

子宮頸癌是在子宮頸細胞開始發病的。子宮頸是子宮底部的狹窄部分，為連接子宮和陰道的通道。

子宮頸是婦女生殖系統的一部分，它所製做的黏液有助精子由陰道進入子宮或阻止精液進入子宮。每月月經時，血液會由子宮經子宮頸排出陰道。若懷孕的話，子宮頸會閉上，好讓嬰兒留在子宮裡。生產時，子宮頸會張開（擴大），讓嬰兒通過陰道。



出現子宮頸癌之前，子宮頸的細胞會開始改變和有異常的變化，這些不正常細胞尚未成癌 (*precancerous*)，即不是癌症。子宮頸尚未成癌的變化稱為子宮頸發育不良 (*dysplasia of the cervix* 或 *cervical dysplasia*)。

子宮頸發育不良並非癌症，這是很普遍的尚未成癌變化，如果不好好治理，可以演變成癌症。有一點很重要，你要知道大多數有這情況的婦女都不會出現癌症。

子宮頸癌的成因

子宮頸癌並沒有單一的成因，但是有些因素似乎會增加罹患的風險。子宮頸癌的主要危機因素是子宮頸受到人體過濾性乳頭狀瘤（human papillomavirus HPV）的感染。

HPV 包括超過一百多種的過濾性病毒，有些種類的HPV會很容易經由性接觸而人傳人；HPV 感染是很普遍的，而且通常不用治療便會消失，因為我們的免疫系統能消除過濾性病毒。可是，有些種類經由性接觸傳染的 HPV會令子宮頸細胞出現變化，而可能引發子宮頸癌。

其他可能增加罹患子宮頸癌的危機因素如下：

- 沒有進行定期子宮頸抹片檢查（這測試可以偵察子宮頸不良和子宮頸癌）
- 年輕時已開始有性接觸
- 有多過一位性伴侶，或性伴侶有很多不同的伴侶
- 吸煙
- 免疫系統減弱（例如：因為器官移植或患有像 AIDS 般的疾病而需要服藥）

- 長期使用避孕藥
- 生了很多孩子
- 曾服用乙烯雌酚 (diethylstilbestrol DES) 或你的母親曾服用 DES (這是一種雌激素，於1940至1971年間用來治療在懷孕期間出現的某些問題，例如：流產)

有些婦女沒有任何危機因素，仍然患上子宮頸癌；再者，很多屬高危一族的婦女也沒有患上子宮頸癌。

子宮頸癌的症狀

早期或尚未成癌階段的子宮頸癌通常不會出現任何症狀，所以有性生活的婦女，緊記每一至三年便要進行子宮頸抹片檢查，這是很重要的。

你可能發現下列一種或以上的症狀：

- 陰道異常出血
 - > 在定期月經之間出血或滴血
 - > 性交後出血
 - > 月經較以前長和流量較多
 - > 更年期後出血
- 陰道出現較正常多的分泌物
- 骨盆或下腰背疼痛
- 性交時疼痛

很多時候這些症狀是由於其他健康問題和受感染所致，而不是因為癌症，所以要進行測試來確診。

子宮頸癌的診斷

當醫生與你討論你的健康情況和為你進行包括腹部和骨盆的身體檢查後，可能會懷疑你有子宮頸癌。如果你的子宮頸抹片檢查結果顯示了尚未成癌的細胞或子宮頸癌，你的醫生將會安排更多的測試來確診，這些測試還可用作斷定癌症的「分期」和「等級」。你可能需要接受下列一個或以上的測試。

陰道鏡檢法 colposcopy：陰道鏡檢法像子宮頸抹片檢查一樣，先把擴張器（一個透明塑膠或金屬器具）插入陰道裡以保持陰道內壁張開，然後醫生會利用一個名為陰道鏡（colposcope）的特別儀器，探視子宮頸和陰道的內壁。陰道鏡像一個放大鏡，在末端備有照明裝置；為使不正常部分顯示得更清晰，可能需要在子宮頸塗上一些液體。在進行陰道鏡檢法的時候，經常會在子宮頸拿取組織樣本，這稱為活組織切片檢查（*biopsy*），雖然活組織切片檢查可能令你有點不舒服，但是祇需數分鐘便完成。檢驗後的數天，你或許會出現像月經疼痛般的輕微抽痛和少量的陰道出血。

活組織切片檢查 biopsy：要確實診斷癌症，通常需要進行活組織切片檢查。從子宮頸抽取細胞樣本，然後放在顯微鏡下檢視；如果發現有癌細胞的話，這些細胞將會被進一步化驗，以瞭解它的生長速度。有很多不同的方法進行活組織切片檢查。

- **陰道鏡活組織切片檢查 colposcopic biopsy** 會在接受陰道鏡檢法時進行。將會利用活檢鉗子從疑似部位拿取組織樣本，這主要在子宮頸的底部。可能會以局部麻醉方式麻醉子宮頸。
- **子宮頸內刮除術 endocervical curettage** 可能在接受陰道鏡檢法時與陰道鏡活組織切片檢查同時進行，以查究在子宮頸較深的部位是否出現細胞異變或癌細胞。一個像匙形的幼細儀器會插入接近子宮的子宮頸較深的部位，這儀器名為**刮匙 (curette)**；在此部位會利用刮匙輕輕拿取一些組織化驗。可能會以局部麻醉方式麻醉子宮頸。
- **圓錐活組織切片檢查 cone biopsy** 是從子宮頸拿取一塊圓錐形的組織作化驗。如果需要在子宮頸較深層的部分拿取樣本，便要進行圓錐活組織切片檢查。這塊圓錐形子宮頸樣本可能會利用一個通了電流的幼金屬環 (LEEP)、手術解剖刀 (**冷刀切除術 cold-knife excision**) 或激光 (**激光切除術 laser excision**) 拿取。醫生會使用陰道鏡協助觀察位置和操控儀器進行活組織切片檢查。

圓錐活組織切片檢查需要進行全身麻醉（你將會失去知覺），它可能引致輕微抽筋、不舒服和有些出血，這會在接受該程序後維持兩至四個星期。做完圓錐活組織切片檢查後的數星期，你不能有性行為或在陰道裡放任何東西（像棉條或陰道灌洗器）。有時候憑圓錐活組織切片檢查便能把所有的癌症切除，而不需要接受進一步的治療。

驗血 blood tests：進行血液樣本化驗，看看血液裡各種細胞的數目和外形是否正常，驗血結果會顯示器官的功能和你是否出現癌症。還有，可能需要檢查你的紅血球指數，從而知道你是否因為子宮頸出血而導致貧血（紅血球指數偏低）。

影像研究 imaging studies：影像研究能夠仔細地檢查組織、器官及骨骼。透過X光、超聲波、CT掃描、MRI（即磁力共振）或骨骼掃描，你的醫護團隊可以探視腫瘤的大小和是否有擴散。這些測試通常不會痛，亦不需要麻醉。

分期和等級

一旦不幸被診斷患上癌症，你的醫護團隊會綜合所需的資料，然後決定癌症的期數和等級。

癌症的分期顯示腫瘤的大小，亦代表癌症有沒有從發病部位擴散到其他地方。

子宮頸癌一共分為五期。

期數	簡述
零	祇在子宮頸內膜組織的表層細胞發現癌症，零期亦稱為原位癌。
1	祇在子宮頸發現癌症，在表層細胞之下。
2	癌症已擴散到附近的組織，例如：陰道的上部或子宮頸附近的組織。
3	癌症已擴散到陰道的下部或骨盆壁、或阻塞尿道 (把尿液從腎臟輸送到膀胱的管道)，還可能擴散到附近的淋巴結。
4	癌症已擴散到膀胱、直腸或其他較遠的身體部位。

若要知道腫瘤的等級，便要把活組織切片樣本放在顯微鏡下檢視。根據癌細胞的外表和表現，並與正常的細胞作比較便能評定等級。醫護團隊從而可以瞭解癌症生長的速度。子宮頸癌一共分為三個等級。

等級	簡述
1	低級 - 生長速度緩慢，較少機會擴散
2	中級
3	高級 - 生長速度快，較高機會擴散

瞭解癌症的分期和等級是很重要的，這有助你和你的醫護團隊選擇最適合你的治療方案。

子宮頸癌的治療

你的醫護團隊將考慮你的一般健康情況，以及癌症的種類、等級和期數，然後才建議最適合你的治療。你的醫護團隊將會協助你作出最終的治療選擇，如有任何問題或顧慮，應立即與他們商量。

治療對每一個人的影響都不同，所以很難預料你會出現哪一種的副作用。你的醫護團隊會向你詳述每一項療程，亦會告訴你出現哪些副作用便需要立刻匯報，有些則可留待下一次醫療約見時才陳述。如果發現不尋常的副作用或症狀，請盡快與其中一位醫護團隊成員聯絡。

病人通常都害怕治療所引起的副作用。可是，副作用大都可以控制的，甚至利用藥物預防。請坦白告訴醫護團隊有關你的顧慮和向他們提問，他們會盡力照顧你，和助你尋找所需的資料。

在開始接受治療之前，請與你的醫生商討你的生育選擇

有些治療可能會影響你的生育能力，所以如果你已屆生育年齡，你的治療選擇或許要視乎你將來是否想懷孕。在開始治療之前，應與你的醫生商討此事。

罹患子宮頸癌可能需要接受下列一項或以上的治療。

手術 surgery：是否進行手術要視乎腫瘤的位置和其他因素，例如：你的年齡、你將來想要小孩的意願、你整體的健康狀況、以及你已接受過的療程等。手術會把整個或部分腫瘤切除，亦同時把包圍著腫瘤的一些健康組織切除。手術會在局部或全身麻醉下進行，而你或許需要在手術後住院數天。

最早期的子宮頸癌可能祇需要在進行圓錐活組織切片檢查時把組織切除便成，這是唯一需要接受的治療。

其他個案可能需要切除整個子宮（這手術名為子宮切除術 *hysterectomy*），手術時還會切除骨盆裡的淋巴結。

子宮切除術後，你可能有些疼痛、噁心、或小便和大便出現問題。如果你的手術切除了子宮頸表面的細小腫瘤，你或許會抽筋、出血或陰道出現水狀的分泌物。這些副作用通常是暫時性的。

子宮切除術後，你將不再有月經和不能懷孕。接受了子宮切除術可能令你對自己的身體和性慾改觀，你或許會擔心如何與伴侶保持親匿，或憂心伴侶會不接受你，其實與你的伴侶或稔熟的親友傾訴可能對你有幫助。你的醫生還可轉介你看專科和輔導員，他們可以幫助你和你的伴侶，應付子宮頸癌治療所引起的情緒副作用。

放射療法 (電療) radiation therapy : 外置式電波放射療法 (*external beam radiation therapy*) 是使用一座龐大的儀器，小心調校對準腫瘤的位置，然後發出放射性電波。電波穿過的細胞會被毀壞，不論正常的細胞還是癌細胞。如果採用近距療法 (*brachytherapy*) 或內置式放射療法，放射物會直接放入腫瘤或腫瘤附近。

視乎身體哪一部分需要接受電療，副作用亦相應不同。你可能感覺較平常疲倦或發現電療位置的皮膚有所改變（可能變紅或一觸即痛），你的陰道也可能感到乾燥、發癢或發熱。這些副作用通常會在治療結束後消失。

電療可能使你的陰道變窄，但是有方法可以把它擴張，這將有助覆診時較容易做檢查。電療還可能導致提早更年期，更年期代表你將不再有月經和不能懷孕，請與你的醫護團隊商討如何減少一些更年期症狀的方法。

化學療法 (化療) chemotherapy：化學療法可能以服食藥丸或注射方式進行。化療藥物會干擾癌細胞的生長和擴散能力，但是它們亦會令健康的細胞受損。雖然健康的細胞會隨著時間慢慢復元，可是你可能還會因為治療而經歷像噁心、嘔吐、食慾不振、四肢乏力、脫髮和容易受到細菌感染等副作用。

臨床治療試驗 clinical treatment trials：臨床治療試驗會研究治癌的新方法，例如：新的藥物、新的治療方法、或將現有的治療方法組合運用。這都要緊密監察，以確保臨床試驗對參加者是安全的；請徵詢你的醫生，看看有沒有適合你情況的臨床試驗，好讓你有多一個治療的選擇，這是一舉兩得，既利己也利人的機會。

輔助療法 complementary therapies：輔助療法是採用如冥想或治療觸診 (therapeutic touch) 來配合傳統的治療方法。這有待進一步研究，方可證實它的成效和瞭解它的運作。

另類療法 (alternative therapies) 是替代傳統治療的療法，例如傳統中醫藥或特別食療等。另類療法並未經科學方法證實對癌症是安全或有效，所以是否對你有害或對治療有成效，就仍然是未知之數。

如果你正考慮選用輔助療法或另類療法，請盡量瞭解清楚，並與醫護團隊商討，因為這些療法可能會影響測試結果或定期的治療。

接受治療之後

定期覆診有助你和你的醫護團隊監察治療後的進度和康復的情況。初期可能由醫護團隊裡其中一位專科負責主理，其後便會由你的家庭醫生跟進。

每個人的覆診時間表都不同。療程後的第一年你可能見醫生的次數較頻密，之後便會逐漸減少。請緊記要繼續每一至三年，便要進行定期的子宮頸抹片檢查，這是很重要的。

完成癌症治療或許使你百感交集。你可能因為療程結束而感到高興，亦期待重拾正常的活動；可是，同一時間你或會感覺焦慮。如果你正為治療即將完結而憂心，請與醫護團隊商量；他們隨時在這過渡期裡可以為你提供幫助。

與癌共存

請緊記有很多資源是為癌症病患者和其護理者而設，以協助他們與癌共存。

你的醫護團隊：如果你需要實際的幫助或情緒的支援，醫護團隊的成員可以建議在你的社區裡適合的服務，或轉介你約見癌症中心的職員和精神科專業人士。

家人及朋友：你的摯親可以給你很大的支持。接受別人的幫助，當有人對你說：「請告訴我怎樣才能幫助你」，那便坦誠相告所需。或許他們可以作跑腿、燒一頓飯或送你到醫務所等。

有相同經歷人士的支持：請考慮參加支援小組，或與癌症康復義工傾訴，可以約見會面或利用電話或上網形式進行。與有相同經歷人士交談，和從他們身上學習會對你很有幫助。嘗試一個以上的方法，看看哪一個最適合你。

你自己：要保持開朗。面對癌症的最佳方法是保持身心樂觀；當然每一個人都不同，所以要找尋適合你的方法。你並不需要整天強裝開心或笑臉迎人，甚至強迫自己逃避觸及患癌的痛苦經歷；相反，你可以積極參與一些既輕鬆又喜愛的活動，讓你的思想、心靈及身體能夠煥然一新，從而戰勝癌症。

加拿大防癌協會

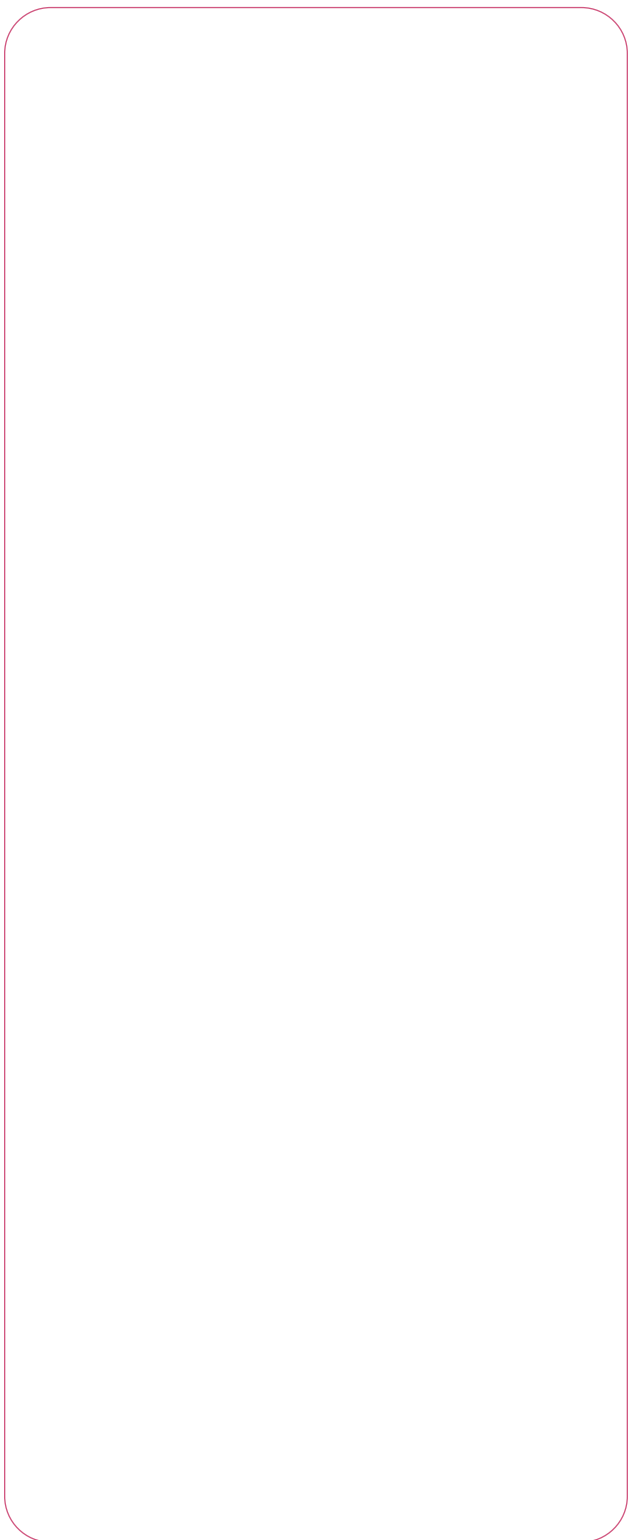
幫助你認識癌症

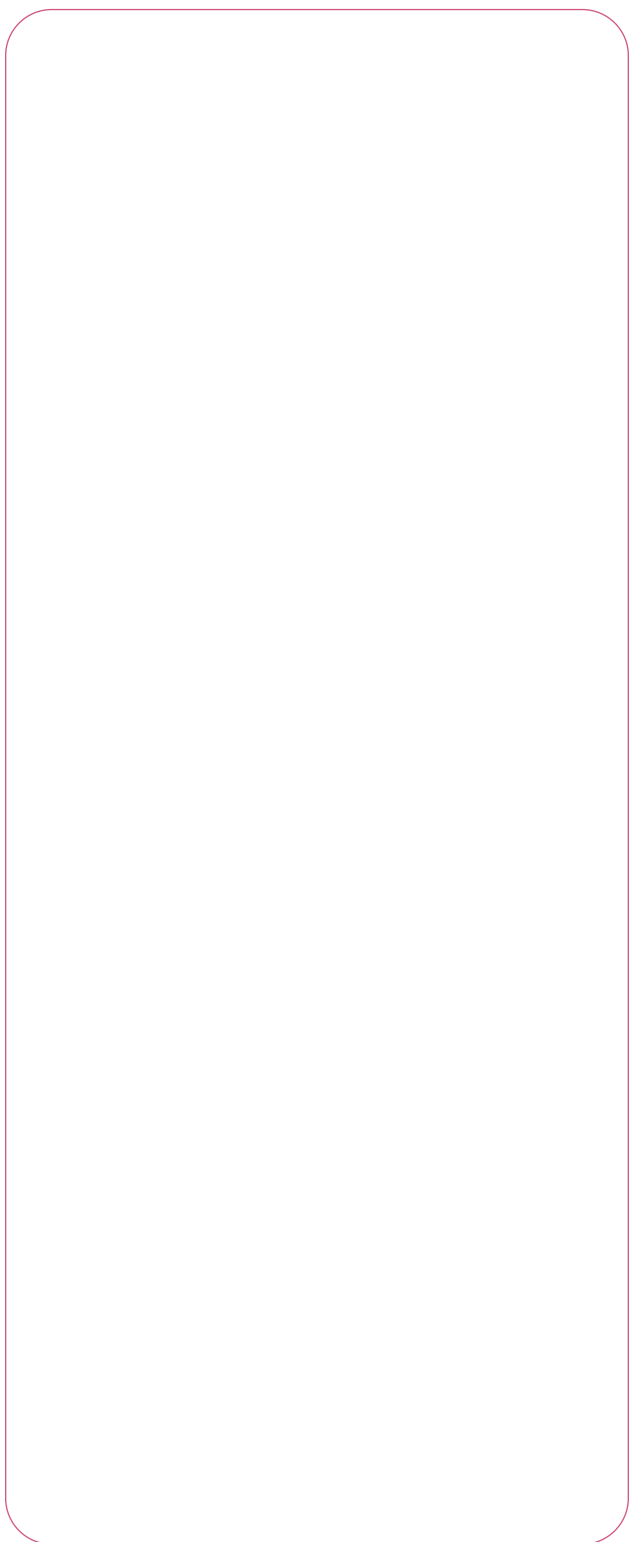
你對子宮頸癌已有了初步的認識，你可能想再深入瞭解多一點。如欲索取有關子宮頸的詳細資料，請與加拿大防癌協會聯絡，我們的服務是免費和保密的。

請以下列方式聯絡加拿大防癌協會：

- 逢星期一至五早上九時至下午六時，致電 **1 888 939-3333**，與諮詢專員查詢。
- 電郵 **info@cis.cancer.ca**
- 瀏覽網址 **www.cancer.ca**
- 聯絡你所住地區的加拿大防癌協會辦事處







本會的工作

加拿大防癌協會一直是抗癌先鋒，這有賴義工及職員的努力耕耘，以及大眾的鼎力捐助，本會服務包括：

- 資助各項最有價值的癌症研究項目
- 倡導健康的公共政策
- 宣傳健康的生活模式，以減低患癌風險
- 提供癌病資訊
- 支援癌病患者及其親友

如欲捐助本會或索取更多有關癌症的資料或服務，歡迎隨時聯絡我們。



Canadian Cancer Society Société canadienne du cancer

同心合力、戰勝癌症

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

這是加拿大防癌協會印製的一般性防癌資訊，並非用以取代專業醫療人員的意見。

本冊子資料內容可隨意複印，毋須本會批核，但必須註明為加拿大防癌協會2007《子宮頸癌：瞭解你的診斷》。